



To:  Adam Burns Date:

Subject: **ALPAC Letter on bluefin tuna management
measures for 2018 /**
Objet : **Lettre du CCGPP sur les mesures de gestion
du thon rouge pour 2018**

From:  Brian Lester

Via: David Whorley 

Your Signature
Votre signature

Information

For Comments
Observations

Material for the Minister
Documents pour le
P.M.

Remarks :
Remarques :

DISTRIBUTION

Drafting Officer/ Rédacteur : Jessica Kerwin (613) 993-3117 /  B. Lester / D Whorley / ch



BLUEFIN TUNA MANAGEMENT 2018

GESTION DU THON ROUGE 2018

I am writing to confirm the details of the management measures for the 2018 Bluefin tuna fishery and to provide details on the allocations to each fleet.

Je vous écris pour confirmer les détails des mesures de gestion de la pêche du thon rouge en 2018 et fournir des détails sur les allocations de chaque flottille.

1. The calculations of the fleet quotas for 2018 are attached (TAB 1).
2. Quota transfers are permitted to take place between inshore Bluefin tuna fleets, the pelagic longline fleet and the offshore tuna licence holder subject to DFO approval. Transfers are on a fleet to fleet basis only (with the exception of the one offshore licence holder).

1. Les calculs des quotas des flottilles pour 2018 sont présentés en pièce jointe.
2. Sous réserve de l'approbation de Pêches et Océans Canada, les transferts de quotas sont autorisés entre les flottilles de la pêche côtière au thon rouge, la flottille de pêche pélagique à la palangre et le titulaire de permis de pêche au thon en haute mer. Les transferts se font d'une flottille à une autre seulement (à l'exception des titulaires de permis de pêche hauturière).

Transfers will be temporary, that is only for the year in which the transfer is made.

Les transferts seront temporaires, c'est-à-dire qu'ils ne seront valides que pour l'année au cours de laquelle ils seront effectués.

3. Any uncaught quota of 10% or less of the 2018 initial quota (not including any carry forward amounts from 2017 or transfers received in season), will be carried over to the following year for that fleet. Any amounts above this level will be rolled into the Canadian quota for the following year.

3. Tout quota non pêché inférieur à 10 % du quota initial de 2018 (à l'exclusion de toute quantité reportée de 2017 et de tout transfert reçu en cours de saison) sera reporté à l'année suivante pour la même flottille. Toute quantité supérieure à cette proportion sera ajoutée au quota canadien de l'année suivante.

4. A Bluefin tuna catch document with the 2018 coding (BFTCD-CA18 XXXX) must be completed by the Captain upon arrival at port for each trip in which a Bluefin tuna is landed. The catch document will be confirmed by the dockside monitor upon weigh-out of each tuna landed.
5. The maximum limit of 35 tons for the ex-sector fishery will remain in place. Fleets may reduce this amount if they wish.
6. Cameras may be placed on vessels from any fleet at the discretion of Conservation & Protection (C&P) as discussed at the Atlantic Large Pelagics Advisory Committee (ALPAC) meeting. There is no cost to the harvesters for 2018. C&P will be in contact with those harvesters who will be required to take a camera during the season.
7. All catch and release license holders must take the "Best Handling Practices" mandatory training course before their license will be issued.
8. Allocations related to the Mexico transfer will be announced in the coming weeks.
4. Un certificat de capture du thon rouge avec le codage de 2018 (BFTCD-CA18 XXXX) doit être rempli par le capitaine dès l'arrivée au port de chaque voyage pour lequel du thon rouge est débarqué. Le certificat de capture sera confirmé par le vérificateur quai lors de la pesée de chaque débarquement de thon rouge.
5. La limite maximale de 35 tonnes pour la pêche hors secteur demeurera en vigueur. Les flottilles peuvent réduire cette quantité si elles le désirent.
9. Les caméras peuvent être placées sur des navires de toute flottilles à la discrétion de Conservation & Protection (C&P) tel que discuté lors de la réunion Comité consultatif des gros poissons pélagiques (CCGPP). Il n'y a pas de frais pour les pêcheurs pour 2018. C&P sera en contact avec les pêcheurs qui devront prendre une caméra durant la saison.
10. Tous les titulaires de permis de capture et de libération doivent suivre le cours de formation obligatoire «Meilleures pratiques de manutention» avant que leur licence ne soit délivrée.
11. Les allocations liées au transfert au Mexique seront annoncées dans les prochaines semaines.



Adam Burns
Chair / Présidente

ALPAC / CCGPP Attachment Pièce jointe

cc: Atlantic RDGs / DGR, Atlantique

Atlantic Regional Directors, FM / Directeurs régionaux, GP, Atlantique

2018 ICCAT Allocation to Canada / Allocation de la CICTA au Canada pour 2018	530.59
Add: Unused pelagic longline (PLL) by-catch allocation/ Ajouter : Parties non utilisées de l'allocation de prises accessoires des PPP	-3.182
Add: Unused offshore by-catch allocation Ajouter : Partie non utilisée de l'allocation de prises accessoires de la pêche hauturière	0.5
2017 Inshore balance / Solde côtier pour 2017	13.141
Post-season adjustment following Task 1 completion / Rajustement après-saison suivant la fin de la tâche 1	-0.454
2017 Catch and release balance / Pêche avec remise à l'eau 2017	10.000
Less: Seized/others / Moins : Prises saisies/autres	-2.686
2018 Total available to Canada / Total à la disposition du Canada en 2018	547.909
Less: 2018 Offshore allocation Moins : Allocation hauturière 2018 (20t+0.5t)	-20.5
Less: 2018 PLL by-catch quota Central North Atlantic (NA) 15t-3.182(t) / Moins : Quota de prises accessoires de la PPP dans l'Atlantique Centre-Nord pour 2018 (15t -3.182t)	-11.818
PLL discard/by-catch allowance Allocation de prises accessoires et de rejets de la PPP	-18.76
Less/Moins: 2018 Catch and release fishery / Pêche avec remise à l'eau 2018	-10
Inshore carry forward/ Solde côtier	-12.456
Total Inshore Quota for 2018/ Quota côtier total pour 2018	474.375

2018 Inshore Fleet Quotas / Quotas des flottilles côtières en 2018	Fleet / Flottilles %	Quota 2018	2017 Ajustment/ Ajustement 2017	2018 Allocation 2018
Prince Edward Island / Île-du-Prince-Édouard	30.02	142.407	0.908	143.315
Newfoundland / Terre-Neuve	12.84	60.910	2.098	63.008
Gulf New Brunswick / Golfe Nouveau-Brunswick	7.81	37.049	1.190	38.239
Quebec / Québec	5.09	24.146	1.968	26.114
Gulf Nova Scotia / Golfe Nouvelle-Écosse	11.27	53.462	3.424	56.886
Southwest Nova Scotia / Sud-Ouest de la Nouvelle-Écosse	21.7	102.939	1.099	104.038
St. Margaret's Bay / Baie St. Margaret's	11.27	53.462	1.769	55.231
Total		474.375	12.456	486.831

Note – Quebec's carry forward exceeded 10% / Le report du Québec dépasse 10%

2018 Other Quotas / Autres quotas 2018	Quota 2018	2017 Adjustment / Ajustement 2017	2018 Allocation
PLL Central NA (East of 54 Degrees, 30 Minutes) / PPP dans l'Atlantique Centre-Nord (est du 54 ^e degré, 30 minutes)	15	-3.182	11.818
PLL (West of 54 Degrees, 30 Minutes) / PPP (ouest du 54 ^e degré, 30 minutes)	18.76	0	18.76
Offshore / Pêche hauturière	20	0.5	20.5
Catch and release fishery / Pêche avec remise à l'eau	10	-	10